

## INSIDE

CLACS News

Lemann Institute News

Brasa XI

Notes From The Field I & II

Quechua Dictionary

CLACS 2013 News



# ILLINOIS REVIEW FOR LATIN AMERICAN STUDIES

## 2012

Published by The University of Illinois at Urbana-Champaign,  
Center for Latin American and Caribbean Studies

## TABLE OF CONTENTS

- 02 | Letter from the Director
- 03 | Center Administration & Staff
- 04 | CLACS Highlights 2012
- 05 | Faculty News
- 07 | Lemann Institute News
- 09 | BRASA XI
- 10 | Publications
- 11 | Notes From the Field I
- 13 | Introduction to Latin American Studies
- 14 | Quechua Dictionary
- 15 | Notes From the Field II
- 17 | Academic Program News
- 19 | Outreach
- 20 | CLACS 2013 NEWS!

### CLACS: OUR MISSION

The Center for Latin American and Caribbean Studies serves students and faculty from across the University of Illinois campus, along with communities from Illinois and the Midwest, by promoting innovative research, specialist teaching and public awareness of the Latin American region: its histories, present challenges and complex connections to the United States and other parts of the world.

Established in 1965, we are an interdisciplinary unit within the College of Liberal Arts and Sciences. The Center for Latin American and Caribbean Studies offers interdisciplinary degree programs at the undergraduate and graduate (M.A.) levels, along with one of the leading Quechua language programs in the United States.

Since 2009 the Center has been home to the Lemann Institute for Brazilian Studies.

#### CLACS Executive Committee

Mary Arends-Kuenning, Dept. of Agricultural and Consumer Economics, Lemann Institute for Brazilian Studies

Werner Baer, Dept. of Economics

Paula Carns, Literatures and Languages Library

Angelina Cotler, Center for Latin American and Caribbean Studies (Ex-officio)

Anna Maria Escobar, Dept. of Spanish, Italian & Portuguese

Nils Jacobsen, Dept. of History

Lisa Lucero, Dept. of Anthropology

Jesse Ribot, Dept. of Geography

Carla Santos, Dept. of Recreation, Sport and Tourism

#### Lemann Internal Advisory Board

Heitor Almeida, Dept. of Finance

Mary Arends-Kuenning, Director of the Lemann Institute

Werner Baer, Dept. of Economics

Brigitte Cairus, Lemann Institute for Brazilian Studies

Jerry Davila, Dept. of History

Dara Goldman, Center for Latin American and Caribbean Studies and Dept. of Spanish, Italian and Portuguese (Ex-officio)

Peter Goldsmith, Dept. of Agricultural and Consumer Economics

Geoff Hewings, Department of Urban and Regional Planning

Patrick Keenan, College of Law

Joseph Love, Dept. of History

Elizabeth Lowe, Center for Translation Studies

Marcela Raffaelli, Dept. of Human and Community Development

Luciano Tosta, Dept. of Spanish, Italian and Portuguese

#### Lemann Board of Overseers

Edmund Amann, University of Manchester, England

Carlos Azzoni, Universidade de São Paulo, Brazil

Paulo Camargo, Consul-General of Brazil in Chicago (Ex-officio)

João Castro Neves, Ambev, Brazil

Paulo de Tarso Flecha Lima, Flecha de Lima Associados, Brazil

Jorge Paulo Lemann, InBev, Belgium

Wolfgang Schlör, Associate Provost for International Affairs

Ruth Watkins, Dean of the College of LAS

John Welch, Macro Strategy, Fixed Income, Currencies & Distribution CIBC World Markets, Inc.

## LETTER FROM THE DIRECTOR

by Dara Goldman, Associate Professor Spanish, Italian and Portuguese and Director, CLACS

Saludos from the Center for Latin American and Caribbean Studies/Lemann Institute for Brazilian Studies. As I write this, we are approaching the mid-point of another exciting, compelling, challenging and productive year for the Center/Institute. I would like to take this opportunity to share some of this year's highlights as well as to reflect on the Center's mission and its future.

First of all, at the conclusion of 2012, we are experiencing a highly significant moment for Latin American Studies, as a field and as a UIUC program. Even beyond the realm of traditional academia, Latin America has made frequent appearances in headlines, political discussions, and other current events. As most of you will have noted by now, the world did not end on December 21st. Several of our faculty affiliates took advantage of the focus on the purported Mayan "prediction" to educate students, colleagues and community members about Ancient American civilizations and to engage in discussions about what we can (with careful study) learn from these civilizations and their respective worldviews. Despite this surge in media attention, I would not say that the so-called end of the Mayan calendar was the most significant appearance of Latin America in recent headlines. The latest presidential elections in the United States highlighted the increasing importance of the growing Latino demographic and the need to better understand the background and complexities of the populations therein. Along with specific attention to the politics of individual countries and territories throughout the continent, the region is playing an ever-more central role in the shaping of environmental policies, the search for alternative renewable energy sources, and the exploration of "greener" approaches to agriculture and industry. Although it has earned less attention from mainstream analysts and pundits, Latin American history also serves as an invaluable archive as we deal with fiscal crises in the United States and Europe.

All of which is to say that it is an exciting time to be a Latin Americanist. At the Center, we continue to strive to build upon the expertise of our affiliates, libraries, staff, and students in order to elucidate these

and other issues. Through research initiatives, courses, lectures, conferences, online publications/forums and other public activities, we continue to promote a deep and rich understanding of Latin America as a key component in the cultivation of engaged and productive 21st century citizenship.

Over the past several months, along with our regularly scheduled lectures—which have included speakers such as Donald Sawyer (Lemann Distinguished Scholar, Harvard), Deborah Poole (John Hopkins) and Manuel Glave (GRADE, Perú)—we sponsored and co-sponsored several marquis events that attracted diverse audiences from the campus, the community and beyond. As the new Executive Secretariat of the Brazilian Studies Association, we hosted the organization's 11th Annual Congress. Last April, we helped organize and promote a series of events with scholar and activist Silvia Rivera Cusicanqui. In light of Peruvian author Mario Vargas Llosa's recent selection for the Nobel Prize in Literature, Associate Director Angelina Cotler arranged a forum examining his work in the context of Peruvian writing; the forum featured the expertise of Efraín Kristal (UCLA) and Sara Castro Klarén (Johns Hopkins), both of whom delivered extremely thoughtful and thorough analyses of the oeuvre of Vargas Llosa, José María Arguedas, and other contemporary Peruvian novelists. Last but certainly not least, Angelina Cotler organized another extremely successful Latin American film festival at the Art Theater in Champaign. The festival featured 6 award-winning films from different Latin American countries, five feature films and a documentary. And these are only a few of the highlights among the vibrant array of activities supported by the Center.

Beyond these activities, we also continue to grow and develop through new hires and resource acquisitions. As in past years, we support the teaching and learning of a wide range of Latin American languages through FLAS fellowships, study abroad, and the extraordinary classes and materials offered regularly by our own Quechua Professor Soto. At the same time, we are exploring new opportunities to take advantage of technologies and distance learning in order to make these instructional resources available to an even wider population.



I invite you to explore the pages of this newsletter in order to learn more about our extraordinary faculty affiliates (both new and returning), our students, our programs, our outreach activities, and all of our collective achievements over the past year. You will also find exciting news about events planned for the coming months.

Finally, I would like to take this opportunity to highlight the 50th anniversary of the Center, which we will be formally celebrating on October 10th-12th, 2013. As we approach the midpoint of another academic year, I am truly humbled by the deep history that the Center enjoys. The current articulation of the Center first began to take shape on our campus over half a century ago, and we have been consistently advancing the university's mission ever since. The formal celebration next year will give us the chance to reflect on this rich and diverse history as well as to examine where Latin American Studies can and should be heading in the coming decades. We hope that you will all take this opportunity to celebrate and/or deepen your connections with the Center. Planned activities will include several panels (featuring current and past Center affiliates and students), an opening reception at the Spurlock Museum featuring an exhibit of Latin American cultural artifacts, a musical concert, and more! Updates will be posted regularly on the Center website and more information will be included in our weekly newsletter as we approach the celebration. In the meantime, please contact us if you would like to get involved!

For the moment, please enjoy the newsletter, and I hope to see you at many of our upcoming programs and events as well as at the celebration in October!

## CENTER ADMINISTRATION & STAFF 2012

**Dara Goldman**  
*Director, CLACS*

[degoldma@illinois.edu](mailto:degoldma@illinois.edu)

**Mary Arends Kuenning**  
*Director,  
Lemann Institute for Brazilian Studies*

[marends@illinois.edu](mailto:marends@illinois.edu)

**Angelina Cotler**  
*Associate Director, CLACS*

[cotler@illinois.edu](mailto:cotler@illinois.edu)

**Clodoaldo Soto**  
*Quechua Instructor*

[s-soto3@illinois.edu](mailto:s-soto3@illinois.edu)

**Alejandra S-Seufferheld**  
*Outreach and FLAS Coordinator*

[amsseu@illinois.edu](mailto:amsseu@illinois.edu)

**Gloria Ribble**  
*Office Manager*

[ribble@illinois.edu](mailto:ribble@illinois.edu)

### CLACS and the Lemann Institute Welcomes



**Brigitte Cairus**  
*Program  
Coordinator  
Lemann Institute*

[bcairus@illinois.edu](mailto:bcairus@illinois.edu)

Brigitte Grossmann Cairus is a Brazilian-Canadian PhD candidate at York University focusing on Modern Latin American Cultural History. Her dissertation focuses on modern Brazilian Gypsy/Romanie culture, identity, material culture, migration, politics and religiosity between 1936 and 2007.



**Jerry Davila**  
*Lemann Chair in  
History*

[jdavila@illinois.edu](mailto:jdavila@illinois.edu)

Jerry Dávila is Jorge Paulo Lemann Professor of Brazilian History at the University of Illinois. He is the author of *Hotel Trópico: Brazil and the Challenge of African Decolonization* (Duke, 2010), recipient of the 2012 LASA Brazil Section Book Award, and of *Diploma of Whiteness: Race and Social Policy in Brazil, 1917-1945* (Duke, 2003).

### Lemann Institute Distinguished Visitors

#### Academic Year 2011-2012



**Eduardo Coutinho**

Dr. Eduardo Coutinho has a BA in Portuguese Language and Literature from the Federal University of Rio de Janeiro (1968), an MA in Comparative Literature from the University of North Carolina at Chapel Hill (1973) and a Ph.D. in Comparative Literature from the University of California at Berkeley (1983). He is Professor of Comparative Literature at the Federal University of Rio de Janeiro.

#### Fall 2012



**Carlos R. Azzoni**

Dr. Carlos R. Azzoni is Full Professor of Economics at the University of São Paulo, with M. S. and Ph. D. from that university. He is Chairman of the Department of Economics, Associate Dean and Dean of the School of Economics, Administration and Accounting of USP. His area of research is regional inequality. He has published 7 books (Portuguese) and over 50 scientific papers, both in Brazilian and international refereed academic journals.

## 2012 HIGHLIGHTS

### LECTURE SERIES

#### SPRING 2012 selected lectures

Júlio Emílio Diniz-Pereira, Federal University of Minas Gerais (UFMG), Brazil; Associate Professor, Visiting Associate Professor at University of Washington  
"The Impact of the Landless Workers Movement on the Development of Brazilian Activist Educators' Identities."

Eduardo Coutinho. Distinguished Lemann Visiting Professor  
"Multiculturalism and Miscegenation in the Construction of Latin America's Cultural Identity."

Elana Zilberg, Associate Professor, Communication Department. University of California  
"Gangster, Guerilla, Soldier, Cop: The Many Faces of Transnational Violence between the U.S. and El Salvador."

Joao Ubaldo Osorio Ribeiro. Writer, Journalist  
"Four or Five Myths about Brazil and Latin America"

Deborah Poole . Professor of Anthropology, John Hopkins University  
"Different Forces: Cultural topographies and the liberal state in Oaxaca, Mexico."

Rosario Montoya. Western Michigan University  
"Rural Nicaragua Under the New Sandinista Government: A Report from the Field."

Donald Sawyer, Visiting Lemann Professor at Harvard  
"Saving South America's Ecosystem Functions."

Manuel Glave . Senior Researcher , Group for the Analysis of Development in Latin America, Lima, Peru  
"Displaced for Development? Indigenous Peoples Rights and Extractive Industries Development in the Peruvian Andes and Amazonia."

#### FALL 2012 selected lectures

Herbert Klein. Center for Latin American Studies. Professor of History Stanford University, Professor of History at Columbia University  
"The Free Afro-Brazilians in a Slave Society"

Efrain Kristal, Professor and Chair, Department of Comparative Literature, UCLA  
Sara Castro-Klaren, Professor Latin American Culture and Literatures, John Hopkins University  
"Peruvian writers: Mario Vargas Llosa and Jose Maria Arguedas"

Jerry Davila, Jorge Paulo Lemann Professor of Brazilian History  
"White Skin, Black Masks: Brazilian Performing Africanness in the South Atlantic"

David Mares, Director, Center for Iberian and Latin American Studies. Professor, Political Science, University of California, San Diego  
"Resource Nationalism in Latin America: Concepts, Politics and Policy"

Joseph Love, Professor Emeritus, History. Former director Lemann Institute  
"The Revolt of the Whip."

Michael Schreffler, Chair and Associate Professor of Art History, Virginia Commonwealth University  
"Cuzco 1643"

Marly Cardoso, Public Health Nutritionist, School of Public Health, University of Sao Paulo  
"Home fortification of complementary foods with multiple micronutrient powders: planning a new strategy to prevent anemia in Brazilian children."

Damarys Canache, Assoc. Professor, Political Science  
"Determinants of Discrimination in Latin America"



CLACS Reception Fall 2012



Lecture Series

Eduardo Coutinho, February 2012



Lecture Series

Manuel Glave, April 2012



Lecture Series

Efrain Kristal, Sara Castro-Klaren, September 2012

## FACULTY NEWS

### 2012 AAAS FELLOW



**LISA LUCERO**  
Professor of  
Anthropology

Six faculty members at the University of Illinois have been named 2012 fellows of the American Association for the

Advancement of Science.

Dr. Lisa Lucero was honored for "distinguished service in the field of archaeology, with emphasis on the role of water management in Maya society and its contemporary implications."

### NEW LATIN AMERICAN LIBRARIAN

CLACS welcomes  
Dr. ANTONIO SOTOMAYOR  
as the new Latin American Librarian

Antonio Sotomayor obtained a master's degree from our Center for Latin American and Caribbean Studies in 2006. He went on to finish a Ph.D. degree in Latin American and Caribbean History at the University of Chicago with a dissertation entitled: *Playing the Nation in a Colonial Island: Sport, Culture, and Politics in Puerto Rico*. His research areas include: Popular Culture & Political History; Nationalism & National Identity; History of Sport; Festivities & Rituals; and Imperialism & Colonialism. Aside from his research, he is a service oriented librarian and educator, available for one-on-one or group consultation/instruction. He encourages you to visit his office at the Main Library, room 337A, or send an e-mail to [asotomay@illinois.edu](mailto:asotomay@illinois.edu)

### CONGRATULATIONS TO PROMOTED FACULTY!

**ERICKA BECKMAN**  
Associate Professor  
Spanish, Italian and Portuguese

**ADRIAN BURGOS**  
Professor, History

**ADRIANA CUERVO**  
Associate Professor, Library and  
Information Sciences

**ELVIRA DEMEJIA**  
Professor, Food Science

**WAIL HASSAN**  
Professor, Comparative &  
World Literature

**TANIA IONIN**  
Associate Professor, Linguistics

**MARISELLE MELENDEZ**  
Professor, Spanish, Italian and  
Portuguese

**FARANAK MIRAFTAB**  
Professor, Urban and Regional  
Planing

**CYNTHIA OLIVER**  
Professor, Dance

**JESSE RIBOT**  
Professor, Geography

### WELCOME TO CLACS NEW AFFILIATED FACULTY

**Andrew Arana**  
Associate Professor, Philosophy



Professor Arana main interest is in logic and the history & philosophy of mathematics.

In Spring 2013 he will teach early modern philosophy and philosophy of mathematics.

**Zachary Cheviron**  
Assistant Professor, Animal Biology



Professor Cheviron works on Evolutionary Physiology; Evolutionary, Functional, and Population Genomics; Adaptation to environmental stress in birds and mammals. In Spring 2013 will teach IB 202 - Animal Form and Function

**Jerry Davila**  
Lemann Chair in Histry



Dr. Jerry Dávila is Jorge Paulo Lemann Professor of Brazilian History at the University of Illinois. He is the author of *Hotel Trópico: Brazil and the Challenge of African Decolonization* (Duke, 2010).

In December 2012 Jerry Davila has been elected vice-president and president-elect of the Conference on Latin American History, In Spring 2013 will teach HIST 405 History of Brazil from 1808



**Amanda Ciafone**  
Visiting Assistant Professor, Media and Cinema Studies



Research interests: media and cultural history, US-Latin American cultural relations, cultural industries of Colombia, history of capitalism, theories of globalization, and social movements and popular culture. Currently

she works on a book about The Coca-Cola Company and the politics, cultural representations, and social movements around the multinational corporation. Courses in 2012-2013: Introduction to Popular Television and Movies, History of Communication, Coca-Cola Culture: Commodity and Consumer Culture

**Gail Ferguson**  
Assistant Professor of Human Development and Families Studies



Research Interest: "Americanization" and other modern forms of youth acculturation due to 21st Century globalization; culture and adaptation of Caribbean immigrant families; adolescent self and self-discrepancies;

intergenerational discrepancies and parent-adolescent conflict; positive development of youth of African Heritage.

In Spring 2013 will teach HCD 595 Families in Flux

**Ricardo Flores**  
Associate Professor, Music



Ricardo Flores is a Professor of Percussion. His research focus is on performance. He teaches and play a wide variety of percussion instruments and styles of music including classical, jazz, commercial, world music, etc. with a specialization in

drum set and Latin percussion instruments / music. During Spring 2013 he is in sabattical. The classes he normally teach are Percussion Methods - Mus 158, Applied Percussion lessons - Mus 198, 498, 598, and I direct the U of I Steel Band / World Percussion Ensemble Mus 257 L1, Mus 450 L1.

**Eduardo Ledesma**  
Assistant Professor, SIP



Research Interests: 20th and 21st century Latin American (including Brazil) and Iberian literature and film. Catalan literature and film. Media and cultural studies. Modernism(s).

Avant-garde and neo-avant-garde poetry. Electronic literature and new media arts (digital poetry, hypertext, blog-narratives, locative fiction, cyberculture). Documentary and experimental film. The intersection between technology and disability studies. Word and Image relations. Ecocriticism. Luso-Hispanic transatlantic connections. Intersections between engineering and culture.

**Mireya Loza**  
Assistant Professor Latino/a Studies



Mireya Loza's Research interest is in Mexican-American History, the Bracero Program (the guest worker agreement between the United States and Mexico) and its legacy.

**Karen Tabb**  
Assistant Professor, School of Social Work



Karen Tabb Dina, PhD, MSW is an Assistant Professor in the School of Social Work. Her research focuses on the social determinants of racial and ethnic minority health disparities. Her current research is on psychosocial factors related to maternal health service use and

health outcomes. Prior to arriving to the University of Illinois she was a Fogarty Global Health Leadership and Policy fellow in Latin America. She teaches courses related to health policy and systems at the graduate and undergraduate level including Health Care Delivery in the United States (SOCW 513) and Practice with Organizations and Communities (SOCW 403).

In Spring 2013 will teach: SOCW 403 and SOCW 513 .

## LEMANN INSTITUTE FOR BRAZILIAN STUDIES NEWS

by Mary Arends-Kuenning, Associate Professor Agricultural and Consumer Economics and Director, Lemann Institute for Brazilian Studies

THE LEMANN INSTITUTE CONTINUES TO GROW AND EXPAND ITS EFFORTS ACROSS CAMPUS. THE INSTITUTE WELCOMED NEW FACULTY AND STAFF, STARTED A NEW SCHOLARSHIP PROGRAM FOR BRAZILIAN PROFESSIONALS, SUPPORTED THE BRAZILIAN GOVERNMENT'S SCIENCE WITHOUT BORDERS INITIATIVE, AND HOSTED ON CAMPUS THE BRAZILIAN STUDIES ASSOCIATION (BRASA) BIENNIAL CONGRESS.



*Professor Carlos Azzoni Lecture: Regional Disparities in Brazil: Evolution, Consequences, and Policy Alternatives. October 16, 2012*

Dr. Walter Jerome Dávila joined the Lemann Institute and the Department of History as the Jorge Paulo Lemann Professor of Brazilian History, the first chair in History at a United States university devoted exclusively to Brazil. Professor Dávila is an internationally recognized scholar in the area of racial thought in Brazil. Among other things, he will be offering a course in the History of Brazil and has already helped to guide the Institute as a member of the Advisory Board.

Ms. Brigitte Cairus became the Program Coordinator on October 1. She is a Brazilian-Canadian Ph.D. candidate in History at York University. Her dissertation focuses on modern Brazilian Gypsy/Romanian culture, identity, material culture, migration, politics and religiosity between 1936 and 2007. Ms. Cairus comes to the Institute with experience coordinating Brazilian Studies seminars and serving as Vice President of the Brazil-Canada Chamber of Commerce.

Mr. Daniel Bacon joined the Institute staff as a special

list in Information Technology. Mr. Bacon has years of experience working as a video game designer and as an IT specialist at the campus level. He joins our Research Assistants, Marília Correa Kuyumjian and Marcelo Kuyumjian. Ms. Correa is a second-year Master's student in Latin American Studies, and Mr. Kuyumjian is a DMA student in Jazz Studies.

Ms. Nola Senna is the Program Director for Portuguese. Under her leadership, enrollment has grown to about 150 students per semester in the Portuguese courses. Ms. Senna expanded the number of sections offered in Beginning and Intermediate Portuguese and developed new courses on Advertising in Brazil and Doing Business in Brazil. Outside of the classroom, students practice their Portuguese and learn about Brazil through conversational groups (Bate Papos), sing-alongs (Canta Brasil), feijoada dinners, and other special events.

The Lemann Institute was provided with a unique opportunity to help increase the ties between Brazil

and the University of Illinois. The Brazilian Government launched an ambitious new international scholarship program in 2011. Through its Science without Borders program, the Government intends to fund 75,000 scholarships for Brazilian undergraduate and graduate students in science, technology, engineering and mathematics to study in universities in the United States and Europe. The private sector will provide 25,000 additional scholarships. With the strength of the University of Illinois in these fields, we expect to be a leading institution in the Science without Borders program. The Institute serves as a liaison between the University and Brazilian institutions involved in the program, such as CAPES, CNPQ, and the Fundação Lemann. Currently, the University of Illinois hosts about 50 students from the Program. The Institute hosted a pizza night for the students recently, where faculty and administrators presented information about graduate programs. We plan to organize trips to Illinois businesses for the Science without Borders students, together with University of Illinois business students.



In late September Chancellor Phyllis Wise, accompanied by Associate Chancellor Pradeep Khanna and Prof. Werner Baer, joined Governor Quinn's Trade Mission to Brazil. The Mission visited São Paulo, Brasília and Recife. Various MOU's were signed with academic institutions, the Brazilian Education Ministry (through CAPES), and the government of the state of Pernambuco. Additionally, Chancellor Wise spoke to Brazilian academic leaders at a meeting co-sponsored by the Fundação Estudar and João Castro Neves (CEO of Ambev and an Illinois alumnus). The Chancellor and Governor also met with Jorge Paulo Lemann. In Brasília the Chancellor visited Alexandre Tombini (president of Brazil's Central Bank and also an Illinois alumnus). The group signed an MOU with the Governor Eduardo Campos of Pernambuco. Through the MOU's the Chancellor committed the U of I to collaborate with Brazil's "Science without Borders" program. Finally, initial moves were made to include Brazil in the activities of the University's Research Park.

The Lemann Institute has expanded the number of scholarships and fellowships. The first students to be offered a Lemann Brazilian Leadership Scholarship, André Machado Mueller and Camila Carneiro Costa, arrived on campus in the fall. The two-year Scholarships are offered to employees of the Central Bank of Brazil in order to pursue the Masters of Science in Policy Economics at the University of Illinois.

Seven Lemann Graduate Fellowships were awarded to University of Illinois graduate students for the 2012-13 academic year. They are Pamela Cappas-Toro (PhD Spanish, Italian and Portuguese), Bradley Skousen (PhD in Business Administration), Erin McKenna (PhD in Tourism, Recreation and Sports), Rejane Dias (PhD in Curriculum and Instruction), Laura Chinchilla (PhD in World and Comparative Literature), Vivian Felicio (PhD in Curriculum and Instruction), and Paulo Henrique Vaz (PhD in Economics).

The Institute supported Study Abroad, offering three scholarships to undergraduates who stayed in Brazil for a semester or an academic year. Four short-



*Joao Ribeiro Lecture: Four or Five Myths about Brazil and Latin America. March 27, 2012*

term courses that included a trip to Brazil received funding, involving 38 graduate and undergraduate students. Seven graduate students received Tinker awards, funded by the Lemann Institute. These awards allow students to pursue research projects in Brazil over the summer. Finally two students received Brazilian Initiation Scholarships to encourage graduate students to focus their research on Brazil.

For the 2012-13 academic year, three faculty members received Research Grants and two received Collaborative research grants. Hayri Onal (Agricultural and Consumer Economics), Matthew Winters (Political Science), and Marcelo Bucheli (Business Administration and History) received the research grants. Elvira deMejia (Food Science and Human Nutrition) and Andriara Schwingel (Department of Kinesiology) received the Collaborative research grants.

The Institute continued to sponsor many lectures and visits of Brazilian scholars and writers. The prominent Brazilian writer João Ubaldo visited campus the week of March 26, 2012. Ubaldo is well known in Brazil for his novels of Bahian life and for writing a weekly column for a major Brazilian newspaper. While at Illinois, Ubaldo gave three public lectures that were very well attended. One of the lectures was a dialogue with Cliff Landers, who translated his novels into English. In addition, The Lemann Institute promoted and sponsored 16 lectures about Brazil during the 2012-13 academic year on topics such as Brazilian poetry, history, business, literature, music, education, and the environment.

The Institute provided support to publish the book, *The Regional Impact of National Policies: The Case*

of Brazil Edited by Werner Baer and published by Edward Elgar press, the book is based on papers presented at a conference sponsored by the Lemann Institute in November 2010. Former Lemann Institute Director Professor Joseph Love published *The Revolt of the Whip*, by Stanford Press.

The Lemann Distinguished Visiting professors for the 2012-13 academic year are Professor Carlos Azzoni and Professor Júlio César Bicca-Marques. Professor Azzoni is visiting in the Fall 2012 semester and is a long-term friend of the Institute, serving on the External Advisory Board. He is Full Professor of Economics at the University of São Paulo and is a former Chairman of the Department of Economics and former Dean of the School of Economics, Administration and Accounting of USP. His area of research is regional inequality. At Illinois, he is teaching a graduate workshop on regional planning.

Professor Bicca-Marques is a Professor of Bioscience at Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul. A graduate of the University of Illinois in Anthropology, he is a leading expert on primates. Visiting during the Spring 2013 semester, he will offer a course in Primate Conservation Biology and Ecosystems Health.

The Lemann Institute currently hosts the Brazilian Studies Association and organized a successful conference for the association early September this year. Please refer to the article on BRASA XI Conference for more details.

We look forward to continued growth and expansion this year.

## BRASA XI CONFERENCE SEPTEMBER 6-8, 2012

by *Brigitte Cairus, Program Coordinator,  
Lemann Institute for Brazilian Studies*

The Brazilian Studies Association -BRASA- is dedicated to the promotion of Brazilian studies and has currently more than 600 members in United States, Europe, and Latin American countries including Brazil.

BRASA is currently hosted by the Lemann Institute for Brazilian Studies. Every two years, the association organizes an interdisciplinary conference for Brazilianists, and last September the conference took place at our campus, at the Alice Campbell Alumni Center, the Illini Union, and the Levis Faculty Center.

The two-day conference had about 80 panels and an attendance of over 350 participants from around the world. The BRASA Board members worked together with University faculty, students, and staff to organize the conference. The panels were diverse and multidisciplinary, including themes related to politics, immigration, economics, history, environment, arts and education, and the topics of gender, race, ethnicity, culture and human rights. The opening ceremony featured performances by pianist and Jazz Studies graduate student Marcelo Kuyumjian and by Desafinado, a local band that plays bossa nova, samba, and MPB. The Plenary Session focused on funding opportunities and exchange programs between Brazil and US. The local capoeira school, Livre como Vento, performed in Lincoln Hall before the Plenary. Friday night featured a Gallery Reception and exhibition by painter Sergio Rabinovitz from Bahia, Brazil, and a Brazilian Independence Day Party at Jupiter's, organized by the Luso-Brazilian Association. BRASA XI concluded with an awards ceremony, during which the 2012 Roberto Reis BRASA Book Awards were presented to Mariza de Carvalho Soares, Paulina L. Alberto and Alexander Edmonds and the Lifetime Contribution Award was presented to Professor Richard Graham.



*BRASA XI Plenary Session. September 7, 2012*



*BRASA XI Open Ceremony. September 6, 2012*

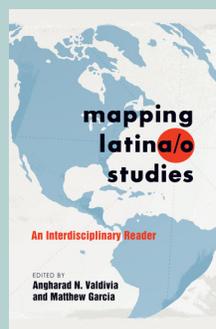


## PUBLICATIONS

The event was a successful endeavor thanks to the commitment and dedication of a team that included: Mary Arends-Kuenning, Director of the Lemann Institute for Brazilian Studies and Interim Executive Director of BRASA; Jimmie Pinkstaff, Assistant to the Executive Director; Jan French, President of BRASA, the Members of the Program Committee, chaired by Judy Bieber, University of New Mexico; the local programming Committee chaired by Luciano Tosta; BRASA Research Assistants Marcos Cerdeira, Marilia Kuyumjian and Marcelo Kuyumjian; Gloria Ribble, Secretary of CLACS; Dara Goldman, Angelina Cotler, and Alejandra Seufferheld from CLACS; and Michelle Marquart, Program Coordinator of Conferences and Institutes. We also acknowledge the contributions of the following people: Portuguese Program Director Nola Senna organized the reception and art exhibition by Sergio Rabinovitz. The Director of the Center for Translation Studies Elizabeth Lowe organized a Friday evening event for Brazilian writers and translators. The Lusio-Brazilian Association officers Carla da Silva and Viviane Felicio organized the Brazilian Independence Day Party. Finally, we cannot forget to thank as well our volunteer graduate students, faculty and staff who helped out with registration and with directing people to the venues.

The next conference - BRASA XII – will be hosted by King's College in London 2014. For more information, please visit our site at [www.brasa.org](http://www.brasa.org). The BRASA website was currently revamped by Daniel Bacon and the Lemann Institute team. If you would like to become a member of BRASA and receive our weekly newsletter, please contact Marilia Kuyumjian or Marcelo Kuyumjian at [brasas-illinois@illinois.edu](mailto:brasas-illinois@illinois.edu).

### Mapping Latina/o Studies: An Interdisciplinary Reader

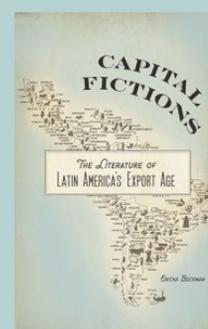


Angharad N. Valdivia  
and Matthew Garcia.  
(editors)

New York: Peter Lang  
Press, 2012

Book Contributions  
Lugo, Alejandro. "Border  
Inspections, Then  
and Now."

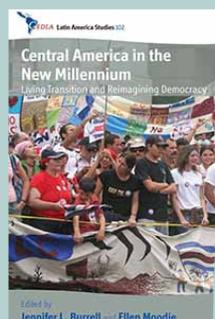
### Capital Fictions: The Literature of Latin America's Export Age



Ericka Beckman

Minnesota University  
Press, 2012

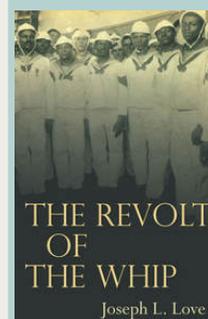
### Central America in the New Millennium: Living Transition and Reimagining Democracy



Jennifer L. Burrell  
and Ellen Moodie  
(editors)

Berghahn, 2013. Pub-  
lished in Association  
with the Centre for Lat-  
in American Research  
and Documentation  
(CEDLA), Amsterdam

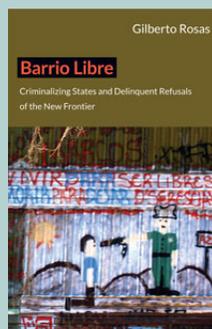
### The Revolt of the Whip



Joseph L. Love

Stanford University  
Press, 2012

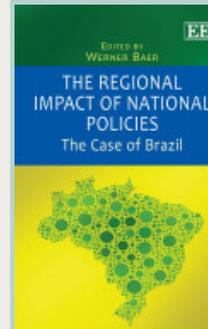
### Barrio Libre: Criminalizing States and Delinquent Refusals of the New Frontier



Gilberto Rosas

Durham: Duke Univer-  
sity Press, 2012

### The Regional Impact of National Policies: The Case of Brazil



Werner Baer  
(editor)

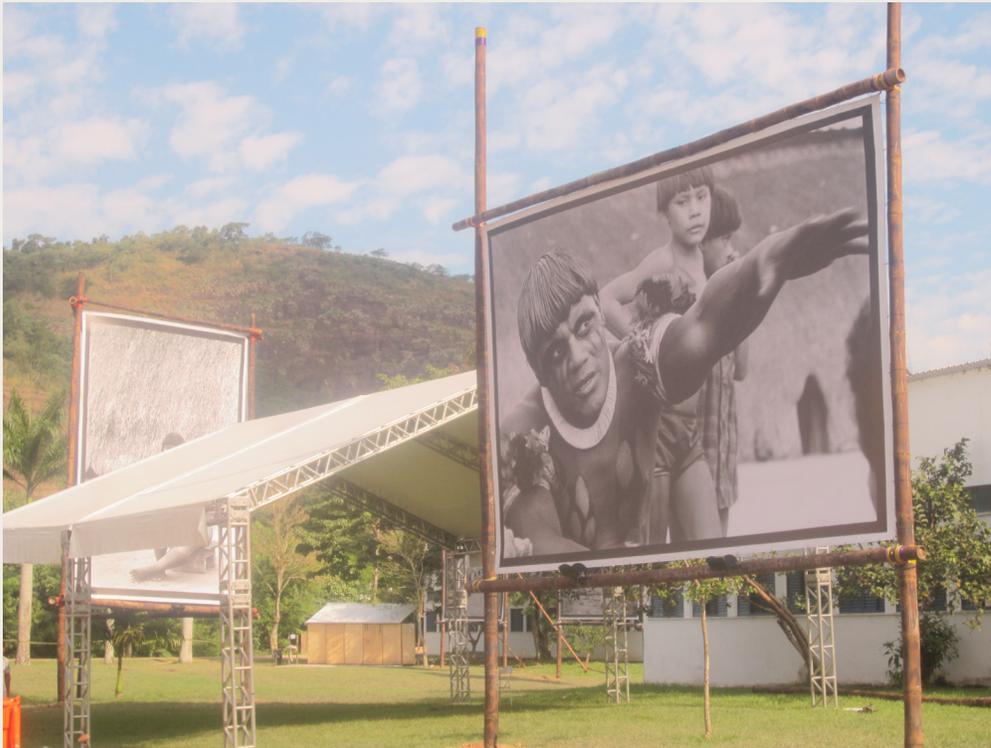
Edward Elgar Publish-  
ing Ltd, 2011

## NOTES FROM THE FIELD I

### THE UNTOLD RIO+20: KARI-OCA AND THE BELO MONTE OCCUPATION

by John-Ben Soileau, Ph.D. Candidate Cultural Anthropology

Photo credit John Ben Soileau



*Images of indigenous people by the photographer Mila Petrillo were displayed during Kari-Oca.*

The United Nations Conference on Sustainable Development was held in Rio de Janeiro this June, popularly termed Rio+20 to denote its outgrowth from the 1992 UN Earth Summit also held in Rio. The event attracted over 50,000 delegates from state governments, the private sector and various non-governmental organizations and centered on the twin themes of a “green economy” and “institutional frameworks” to promote such an economy through sustainable development initiatives. Because of the relative exclusion of indigenous participation at the first Earth Summit in 1992, indigenous people from around the world held a concurrent event called Kari-Oca, a Tupi-Guarani term for Rio residents that literally means “white man’s house.” The Kari-Oca event proceeded again this year, held at the farthest outskirts of Rio on the edge of the forest. The week-long gathering culminated in the signing of the Kari-Oca II Declaration, a document proclaiming that conservation was embodied in everyday indigenous environmental practices. The signing was followed by a march of some 400 indigenous people to the official Rio+20 conference. Although the march was periodically halted by security forces, the declaration was eventually delivered to the UN Director for Sustainable Development and the Chief Minister to the president of Brazil.



*A tent erected for group events at the Kari-Oca site.*

While Rio+20 promotes development via the discourse of sustainability and incentives-based environmental management schemes, Kari-Oca sees those goals as contradictory to environmental preservation and the advent of a green economy as an institutionalized extension of colonialism. Some Rio+20 events addressed these critiques; such as various press conferences led by indigenous participants and UIUC's Professor Jesse Ribot's Occupy Nature Forum—a public dialogue calling for the empowerment of local people through their effective participation in the development of “green” projects that will affect their resources and therefore inevitably transform their lives.

The contention between Rio+20 and Kari-Oca mirrors the opposing sides of a decade's long struggle over the construction of Belo Monte, a mega dam on Brazil's Xingu River in the Amazonian state of Pará. The original plans for Belo Monte were halted in 1989 through the efforts of an international campaign opposing the project's social and environmental impacts, but plans for the dam resurfaced in 2002. Belo Monte is supported by Rio+20's sustainability story line—a paragon of “green” development—but it has been condemned as an ecological disaster by Kari-Oca participants and locally-affected communities. While Belo Monte was a centerpiece of discussion at both Kari-Oca and Rio+20, Belo Monte resistance campaigns shifted that attention away from Rio de Janeiro by occupying the far-away Belo Monte construction site on the Xingu River in the Amazon.

Local activists, a spill-over of Rio+20 protestors and indigenous representatives from 34 villages in the Xingu River valley used hand shovels to dig a canal through a preliminary earthen coffer dam that had been constructed across the Xingu River, momentarily allowed the river to continue on its course—a gesture symbolizing the continuity of life the river enables. A judge ruled that indigenous grievances were legitimate and rather than evict the protestors, the judge recommended that the national consortium in charge of the project address their concerns. After three weeks of occupation the CEO of the project travelled from Brasília to the occupation site to negotiate with those the dam would impact.

Kari-Oca originally formed in reaction to what indigenous people understood to be hegemonic environmental rule-making by elites—an understanding affirmed by the spread of environmental justice movements across and beyond Brazil that Rio+20 generated. These developments demonstrate the potency of environmental issues in an increasingly globalized context. More significantly, however, the Belo Monte occupation movement demonstrates that revolutionary tactics and the social mobilization they require provide some of the only space from which affected people can participate in top-down “sustainability” initiatives. The idea of occupying nature, as Professor Ribot elucidated, is a sadly drastic but nonetheless effective means of ensuring that social justice guides the greening of economic development.

For comments contact [johnbensoileau@gmail.com](mailto:johnbensoileau@gmail.com)



*The Kari-Oca event also attracted the Brazilian police force, who photographed and posed with indigenous participants.*



*An typical 'oca' or indigenous home, constructed during the Kari-Oca gathering.*



*The Xingu River as seen from Altamira, the city closest to the Belo Monte dam.*

## 2012 Latin American Film Festival

Organized by the Center for Latin American and Caribbean Studies (CLACS)  
September 21-27

**2012 Latin American Film Festival**

the Art Theater www.theart.com  
126 W. Church Street, Downtown Champaign

**DAILY SCHEDULE**

<p><b>Chico y Rita / Chico and Rita</b> (Spain, Cuba 2010) 84 mins. Best Animated Film award, European Film Awards Best Animated Feature, Best Short, Best Director, Grand Audience award Friday, Sept 21, 6:30 pm / Sunday, Sept 23, 8:45 pm / Thursday, Sept 27, 8:45 pm</p>	<p><b>A Cadeira do Pai / Father's Chair</b> (Brazil, 2011) 102 mins. World Premiere at Sundance Film Festival 2011 Honorable Film Festival, Sundance Grand Jury Prize award Saturday, Sept 22, 8:30 pm / Monday, Sept 24, 8:45 pm / Wednesday, Sept 26, 8:45 pm</p>
<p><b>Colombian Postcards / Postales Colombianas</b> (Colombia, 2011) 84 mins. Best Script and Best Director award, Latin American Film Festival Special selection, New York International Latino Film Festival 2011 Friday, Sept 21, 8:45 pm / Sunday, Sept 23, 8:45 pm / Thursday, Sept 27, 8:00 pm</p>	<p><b>Las Malas Intenciones / The Bad Intentions</b> (Peru, Argentina, 2011) 110 mins. Best Screenplay award, Seattle International Film Festival of the Americas Special Jury Award, Villa del Mar Film Festival 2011 Saturday, Sept 22, 7:15 pm / Monday, Sept 24, 6:30 pm / Wednesday, Sept 26, 8:45 pm</p>
<p><b>Sin Retorno / No Return</b> (Argentina, 2010) 84 mins. Best Film &amp; Best Story award, Transcanta International Film Festival 2011 and Cinema 8 award Saturday, Sept 22, 8:00 pm / Tuesday, Sept 25, 8:45 pm / Thursday, Sept 27, 8:45 pm</p>	<p><b>Paraiso For Sale / Paraíso for Sale</b> (Panama, 2011) 72 mins. Best North American/Indigenous film award and Best Film festival award Best Documentary, South Florida Latin Film International award Sunday, Sept 23, 8:00 pm / Tuesday, Sept 25, 8:00 pm / Thursday, Sept 27, 8:00 pm</p>

All films are subtitled in English. For additional information and showtimes, please visit [www.clacs.uiowa.edu/news/queaters/](http://www.clacs.uiowa.edu/news/queaters/)

The Latin American Film Festival is made possible with the support of the Office for Christian and Interpretive Theory, Department of Anthropology, Media and Cinema Studies, Latin & Studies Office of CLAS, President & Institutional Advancement of Parkland College, Leonard Foundation for Brazilian Studies, Department of Spanish, Italian and Portuguese, John A. Pope Shop, and OUI-ATI AS Digital Media.

The 2012 Latin American Film Festival was held at the Art Theater in downtown Champaign, IL.

During the September 21-27 week, six Latin American films were presented three times each one.

### 2012 SELECTED FILMS

- Chico y Rita / Chico And Rita (Spain, Cuba 2010)
- Colombian Postcards/ Postales Colombianas (Colombia 2011)
- Sin Retorno/ No Return (Argentina 2010)
- A Cadeira Do Pai / Father's Chair (Brazil, 2011)
- Las Malas Intenciones/The Bad Intentions (Peru, Argentina 2011)
- Paraiso For Sale (Panama 2011)

## INTRODUCTION TO LATIN AMERICAN STUDIES

CLACS interview to Eduardo Herrera, PhD in Musicology, LAST 170 Instructor

*Eduardo Herrera has done historical and ethnographic research in topics including Argentinean and Uruguayan avant-garde music, the history of electroacoustic music, and carnival music in Brazil. His interests range from art music history and theory to ethnography of elites and Latin American music and politics.*

### What can you tell us about the LAST 170 class?

LAST 170, "Introduction to Latin American Studies" is a course that I have been teaching for two years. It introduces students who have little or no knowledge of Latin America to different multidisciplinary perspectives of how the region has been studied.

Many of the students that take the course have never had contact to Latin America or have had very minor contact. Some have a Latin American heritage, but have never been to the area. There are also students who are Latin American.

This class has a little bit for everybody, it is taught from a multidisciplinary perspective. Some students pay more attention to aspects of expressive culture like dance, soccer, or music, while other students are fascinated with political aspects, or even understanding regional violence and drug trafficking. Others find interest in understanding the historical processes from the Inca or Aztec empires, to the period of colony and independence, to contemporary issues. The team of teaching assistants that help teach this class come from very different disciplines, and that adds a lot to the facets that people can see of Latin America.

During the semester we invite the students to attend CLACS Lecture Series, and the Latin American Film Festival. Students write assignments for those activities, and earn points in the semester while engaging with some of the great opportunities in Latin American Studies that our school offers. Many students take the course because it is considered a Non-Western general education class, which annoys me because geographically it is obviously part of the West. And they initially just take it as a requirement, but the experience at the end has been that the majority of the students have learned a lot about the region's diversity and multitude of practices and they have a much richer understanding of their neighbors to the South. Sometimes students think that they either have to speak Spanish or Portuguese to be able to take the course, but this is not the case. The class is taught

entirely in English. It is funny because at the beginning of the course many students think that Latin America speaks two languages, just Portuguese and Spanish, but then we start showing them how there's a variety of Native American languages being spoken, like Quechua, a variety of Mayan, Mapuche, and also parts of Latin America that speak English, French, and even Dutch in the Caribbean. They act quite surprised.

The class has a variety of visual, oral and listening components. We have different readings, videos, and we incorporate multimedia and online services to constantly assess the progress of the students, such as online quizzes.

### What is your experience with CLACS and LAST 170?

I started as a Teaching Assistant (TA) for the course, so I got to see how students deal with the material, their homework, papers, essays, and exams. Now as the instructor for the class, I coordinate TAs and together we make teaching materials as diverse as possible so that different learning styles can benefit from the class. This year the TAs are Luis Escobedo (from Peru), Karla Palma (from Chile) and Cesar Peña (from Colombia).

### How many students are at the LAST 170 class?

The total number of students in the class is about 280. The class is divided in sections, there are 3 TAs and each TA has 3 sections. Each section more or less has 25-30 students. The class is offered each Fall and Spring semester. In Summer II 2013 we are going to start an online 8 week version of the class, an intense version of the course.

### Do you have any final thoughts?

For the students that are looking for a general education class, this course offers the opportunity to learn about the diversity and richness of the rest of the Americas. As the Latino/Latina population in the US becomes more important, the understanding of the multiple practices of these people is significantly valuable.

# QUECHUA DICTIONARY

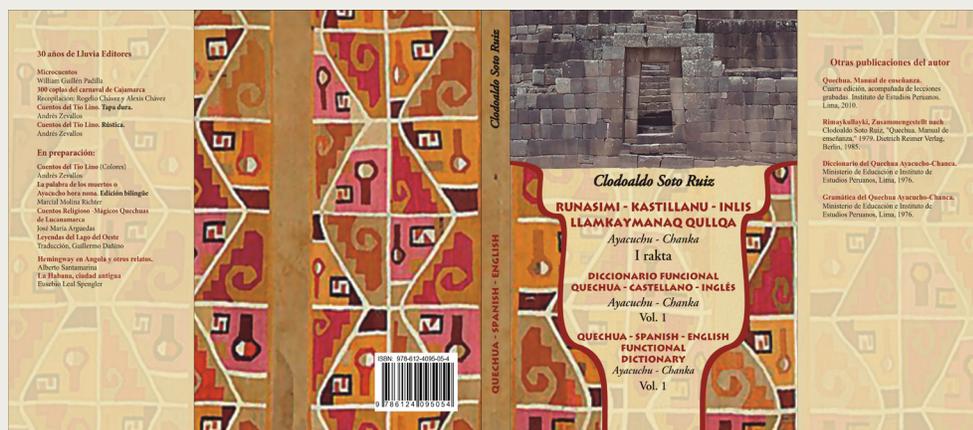
by Sixto Clodolado Soto, Quechua Instructor

For more than 20 years CLACS has offered Quechua classes taught by Professor Sixto Clodolado Soto. Professor Soto is a native speaker of Ayacucho Quechua from Peru and a linguist with vast experience in teaching.

Professor Soto is the author of highly regarded publications, including "Quechua, Manual de Enseñanza/ Quechua a Teaching Manual" and "Diccionario Funcional Quechua-Castellano-Inglés/ Quechua- Spanish- English Functional Dictionary".

For more information visit:

[www.clacs.illinois.edu/quechua/](http://www.clacs.illinois.edu/quechua/)



Quechua Dictionary cover pages

The Quechua Dictionary has as its basic purpose to be a didactic complement to the teaching materials presented in the book "Quechua. A Teaching Manual", by Clodolado Soto Ruiz. In addition to this basic objective, this book will be equally important for readers of different backgrounds, including native Quechua speakers in general, as well as professionals interested in this language and those interested in the culture of Quechua-speaking communities.

The main entries of this book are, exclusively, the ones that are employed in the lessons of the book mentioned above. Each main entry is followed by sub-entries that serve to form a related group of words. This cluster of terms will help the reader to understand the semantic field of the main entry and, at the same time, will serve as a reminder of the

Quechua vocabulary included in the textbook.

These sub-entries are included on the basis of the association of ideas, the similarity of forms, and the complementation or contrast of meanings between the words within each entry.

The main entries comprise not only the Quechua roots, but also words that have roots plus a suffix or suffixes that have acquired semantic independence to stand as autonomous entities. Thus, Rimay, 'to talk' and Rimapakuy, 'to mumble,' have enough semantic autonomy which allows these words to appear as main entries.

In the future, We expect to offer an additional book to increase the number of terms presented in this

dictionary beyond those occurring in the textbook mentioned above.

Examples of the use of the lexemes included in this dictionary are offered within a Quechua utterance translated to English. This translation, in diverse degree, follows the order of the words used in Quechua in as far as it does not disrupt the understanding and the structure of the English language. In the same manner, a translation to Spanish is included as well.

Appendices I and II present, respectively, an English-Quechua and Spanish-Quechua listing of all entries of this dictionary. This feature will help to locate the corresponding Quechua term in the main section of this book. Appendix III offers an alphabetical list of the Quechua suffixes which is a useful resource for helping to understand the meaning of some entries.

## NOTES FROM THE FIELD II

### COMIDAS QUE CURAN: Re(dis)covering our Elders' Knowledges about Food and Healing in Bahía de Caráquez and Quito, Ecuador

by Pilar Egüez Guevara, Anthropology Ph.D. Candidate

Photo Credit Pilar Egüez Guevara and Allison Corbett

Skimming through the pages of *Nourishing Traditions*, a best-selling cook-book that gathers traditional recipes from around the world, the recipe entitled “Ecuadorian Quinoa Casserole” caught my attention. Inspired in the early 20th century medical ethnographic studies of non-western diets, the author Sally Fallon promotes the nutritional value in traditional forms of cooking and eating by grounding this knowledge in current scientific research. Fallon challenges the presumed effectiveness of the nutritional policy of the past 50 years in the United States by examining among others the shift in the use of different kinds of fat. Animal fats, like butter and lard, as opposed to processed vegetable oils, were the fats people used before the concomitant rise of the obesity epidemic in the United States.



My grandmother Lucía making pasteles de zanahoria blanca (white carrot cakes).

Being born and raised in Quito, Ecuador, the thick casserole or “Sopa de Quinoa” was a favorite nutritious choice of my mother to nourish my brother and me. Fallon’s comments on the preparation of my mother’s quinoa soup intrigued me even more,

This authentic recipe from a chipper centenarian living in Ecuador, incorporates all the basic principles for easy digestion and thorough assimilation—use of rich stock made by boiling bones for a long time, presoaking of grain and the addition of cultured cream and home-made cheese, rich in fat-soluble vitamins. (Fallon 1999: 495)



Caldo de gallina criolla (Free range “native” chicken soup).



At least four generations gathered around the making of cazuela de mariscos (seafood casserole, left: Adriana-17, center: Lolita-69, right: Emma-105)

For a native reader like me, two miss-spellings (Ecuador and Quinoa) in a single recipe that claims authenticity based on the places, the foods, and the bodies of Ecuadorians is, at the very least, disappointing.

It was indeed a moment of profound realization to encounter a part of my biological and cultural heritage on the pages of a book read by millions of U.S. Americans seeking (like me!) to find the cure for their modern chronic ills in ancestral culinary knowledges from Ecuador. It seemed that I had gone a long way to find the answer, as my discovery came during the final stretch of my PhD program in the U.S, five years after I arrived from Ecuador. It is not that I did not like my mother’s quinoa soup, but I did not ever care to learn how to “properly” make it. My reading of this recipe conveyed an interesting process of global circulation of commodities, bodies, values and knowledges. Popular “superfoods” like quinoa are not only being packaged in the Global South for delivery in the homes of predominantly (white) educated middle classes in the Global North. The “proper” and “authentic” formulas for their preparation from non-western traditions are equally being packaged in English, interestingly, through their verification in modern Western science.

This process of transferring and transformation of knowledge value is evident in my own family history. While my mother was aware of the nutritional qualities of quinoa as an educated health professional, my grandmother still remembers the time when it was scorned by middle classes in the Ecuadorian highlands who deemed it “food of the Indians.” Around the 1980’s, my grandfather’s cousin, the medical doctor Plutarco Naranjo became widely known in Ecuador for his investigations on quinoa. He actively



*Marcos, a young entrepreneur produces organic chocolate bars at "Finca La Esperanza," a farm near Bahía de Caráquez.*



*The cacao fruit*



*Marcos guided us through the process of making chocolate from scratch.*

promoted the value of this nutrient rich seed at a time when child mortality due to malnourishment in Ecuador was on the rise. (Naranjo 1985) Not coincidentally, "el Quinoa Naranjo"—as my grandmother and contemporaries remember him—discovered quinoa for non-indigenous Ecuadorians in the 1980's around the same time when NASA scientists discovered quinoa for the U.S., Europe and the non-Andean world. (Romero and Shahriari 2011)

In an effort to re-position my role in this complex global system of knowledge circulation, I embarked on a project with my compatriot and friend Alejandra Zambrano to un-pack and re-package our elders' knowledges (saberes) about food and healing for our younger fellow Ecuadorians. The word *saberes* highlights the plurality and complexity of ever-changing, disperse systems of knowledge and value about food, eating and healing as elderly men and women in our communities use and remember them. As such, identifying and understanding these knowledges with conventional western scientific methods or epistemic frames might not always be effective: they are not contained in a single or a group of recipes with defined quantities and observable results. Rather, we seek to approach the cultural, chemical-biological and affective depth of our elders' nutritional traditions through oral histories and a long term ethnographic immersion. Traditional and ancestral knowledges continue to be devalued particularly among younger generations in Ecuador and Latin America in favor of industrialized foods and techniques from developed nations. Diet-related chronic illnesses like type 2 diabetes, hypertension and obesity are increasingly affecting adults and children in Ecuador today. In this context,

we envision our endeavor to re(dis)cover foods with healing power as an urgent project to address issues of cultural patrimony preservation, food security and sovereignty, and public health.

Our own hometowns were the perfect place to start. Bahía de Caráquez, in the coastal province of Manabí is home to Alejandra's family and the place where she has been training local high-school students and U.S. college students on film production through her organization La Poderosa Media Project. We joined efforts to produce a short documentary with Joshua Starks (musician, agroecology specialist and anthropologist), and Rocío del Aguila (professional chef and specialist in Peruvian cooking literature).

Through interviews and cooking sessions with their own family members, younger community members of Bahía (students of La Poderosa) engaged with their mothers and grandmothers during the ethnographic research, shooting and film production process. Similarly in Quito we interviewed and recorded cooking sessions with my aunts, mother and grandmother. Memories about food reflected the internal mobility from the country to the city and related nutritional and health transitions that occurred in the course of our relatives' lives. Through oral histories we gathered everyday meals from our elders' hometowns in different towns including Chone and Rocafuerte near Bahía in coastal province of Manabí, and Ambato in the central-northern highlands or Sierra region near Quito. Our research revealed that some of the top healing foods were those especially suited for women's reproductive health. These included in Manabí, *caldo de gallina criolla* or "native" free-range chicken soup, hot chocolate, and in the Sierra region

a local variety of white carrots or *zanahoria blanca*, and raw eggs as *rompope* (whisked eggs with rum and sugar).

Inspired on this experience, we are now launching a study abroad program (Summer 2013) through La Poderosa Media Project in Bahía de Caráquez. U.S. students will engage with local high-school students in a combined program of language learning and film production. In addition to learning skills in digital narrative and Latin American culture and identity, students will participate in the ethnographic research on local food, cooking, politics and environment towards the production of a short documentary. Through this program we hope to continue educating local youth, promoting cultural and language competence among U.S. students while also providing a venue for empowerment and revaluing of elderly women as the bearers of the often locally de-valued culinary and healing knowledges and expertise. For more information about this program visit [www.lapoderosa.org](http://www.lapoderosa.org) or contact me at [peguez2@illinois.edu](mailto:peguez2@illinois.edu).

References

Fallon, Sally 1999 *Nourishing Traditions: The Cookbook That Challenges Politically Correct Nutrition and the Diet Dictocrats*. 2nd ed. Washington, DC: NewTrends Pub.

Naranjo, Plutarco 1985 *Desnutrición, Problemas y Soluciones*. Quito: IESS.

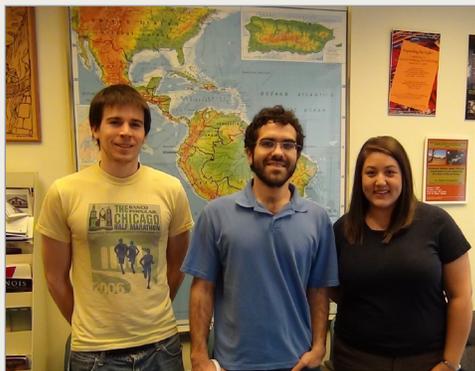
Romero, Simon, Shahriari, Sara, 2011 "Quinoa's Global Success Creates Quandary at Home" In *The New York Times*. [http://www.nytimes.com/2011/03/20/world/americas/20bolivia.html?\\_r=2&](http://www.nytimes.com/2011/03/20/world/americas/20bolivia.html?_r=2&) Accessed 10/08/2012

World Bank 2007 *Nutritional Failure in Ecuador: Causes, Consequences, and Solutions*. Washington DC: World Bank.

## ACADEMIC PROGRAMS' NEWS

### MASTER OF ARTS IN LATIN AMERICAN STUDIES

#### Congratulations CLACS 2012 Graduates!



*Daniel Duffy, Marcos Cerdeira, Rebecca Linares*

Marcos Cerdeira, MA 2012

Thesis: "Black Honor: Belonging and the Construction of Identity among Writers of O Clarim D'Alvorada."  
Advisor Dr. Antonio Tosta, Department of Spanish, Italian and Portuguese.

Daniel Duffy, MA 2012

Thesis: "No soy Conformista: Reassessing Necessity and Opportunity Motivations for Micro Entrepreneurship in Lima, Peru."  
Advisor Dr. A. Orta, Department of Anthropology.

Rebecca Linares, MA 2012

Thesis: "Giving Children the Tools to Participate: A Case for the Intercultural Bilingual Classroom in Peru."  
Advisor Dr. Bekisizwe S. Ndimande, Department of Curriculum and Instruction.

#### Graduate Assistants 2012-13

Pilar Eguez, PhD candidate, Anthropology

Marilia Correa, MA candidate, CLACS

Marcelo Kuyumjian, PhD candidate, Jazz Studies

Daniel Bacon, IT specialist

#### CLACS MA students 2012-13



Meghan Bohardt



Marilia Correa Kuyumjian



Kathleen Ernst



Ashley Owen



Jenica Rosen

Ray Meredith

### FELLOWSHIPS

#### FOREIGN LANGUAGE AREA STUDIES (FLAS)

#### FLAS Fellowship 2012-13

CLACS awarded FLAS fellowships to thirteen students for the Academic Year 2012-13 and six students for the Summer 2012

CONGRATULATIONS TO OUR FLAS RECIPIENTS  
ACADEMIC YEAR (AY) and SUMMER (S)

#### GRADUATE STUDENTS

MEGHAN BOHARDT (AY) Quechua

Latin American Studies, MA program

CHRISTOPHER EAGER (AY) Portuguese

Spanish, Italian & Portuguese, PhD program

JESSICA HAJEK (S) Haitian Creole

Department of Music, PhD program

BRYCE HENSON (AY, S) Portuguese

Inst. of Communication Research, PhD program

VERONICA MENDEZ-JOHNSON (S) Portuguese

Department of History, PhD program

REBECCA LINARES (AY) Quechua

Curriculum and Instruction, PhD program

GABRIEL MACHABANSKI (AY, S) Quechua

Urban and Regional Planning, MUP program

LENORE MATTHEW (AY, S) Portuguese

Social Science, PhD program

ASHLEY OWEN (AY) Portuguese

Latin American Studies, MA program

LYDIA CRAFTS-PUTNAM (AY) Spanish

Department of History, PhD program

JENICA ROSEN (AY) Quechua

Latin American Studies MA program

JOHN BEN SOILEAU (AY, S) Portuguese

Anthropology, PhD program

PETER WELLINGTON (AY) Quechua

Department of Music, MMus program

#### UNDERGRADUATE STUDENTS

MANUEL CARDENAS (AY) Portuguese

Global Studies

TARA MCGOVERN (AY) Quechua

Anthropology

## TINKER

### Tinker Workshop on Pre-Dissertation Field Research . November 2-3, 2012

#### EDUCATION EXPERIENCES IN THE SOUTHERN CONE

Carolina Hidalgo, Educational Psychology  
"Changing structures, contents and roles in public education. Case study of the program Nossa Escola Pesquisa sua Opinião (NEPSO) Polo Sao Paula, Brazil."



Blanca Rincon, Education Policy, Organization and Leadership  
"Examining the Racialized Educational Experiences of Indigenous Students: the Case of Argentina."

Daniel Johnson, Curriculum and Instruction  
"Mapping the Curriculum Field in Latin America: The Cases of Argentina and Chile."

Commentator: Bekisizwe Ndimande, Assistant Professor. Curriculum and Instruction.

#### LINGUISTICS AND PEDAGOGY

Natalie Lloyd, Linguistics (MATESL)  
"Critical English Pedagogy in Brazil: Towards a Working Model."



Ji Young Kim, Spanish, Italian and Portuguese  
"Perception and production of Spanish lexical stress by native Spanish speakers and Spanish heritage speakers."

Commentator: Anna Maria Escobar, Associate Professor. Spanish, Italian and Portuguese.

#### ECONOMIC ANALYSIS

Andres Ham Gonzalez, Economics:  
"Revisiting the effects of minimum wages in developing countries: Evidence from a particular policy change in Honduras."



Leonardo Bonilla, Economics: "Always wanted to teach? Assessing the youth career aspirations of the graduates in education."

Santiago Fernandez, Economics  
"Evaluating the Impact of Instability on Real Estate Investment in Argentina."

Marilia Correa Kuyumjian, Latin American Studies  
"Analyzing the Brazilian External Debt: the private loans through the Eurocurrency Markets during the 1960s and 1970s."

Commentator: Werner Baer, Professor. Economics.

#### HISTORICAL ANALYSIS

Veronica Mendez, History: "(En)Gendering the Frontier: Nineteenth Century Mexican Colonization Projects"



Marcelo Kuyumjian, Music: "Na Cozinha de Elis: César Camargo Mariano and Transformations of the Rhythm Section in Samba."

Roma Rofes-Herrera, Spanish, Italian and Portuguese: "La purga és amargant" (The purge is bitter): Side effects of early modern Catalan banditry repression in poetry pamphlets."

Andrew Siebert, History: "The American System and Mexico: Liberal Nation-building and the Origins of U.S. Informal Empire, 1835-1861"

Commentator: Nils Jacobsen, Associate Professor. History.

#### ENVIRONMENTAL PROBLEMATICS IN THE AMAZON AND PANAMA

John-Ben Soileau, Anthropology  
"Who Governs the Amazon? Belo Monte and the Social Production of Environmental Knowledge"



Katherine Heineman, Ecology, Evolution and Conservation Biology  
"Variation in Leaf and Wood Functional Traits along a Soil Fertility Gradient in a Panamanian Montane Forest"

Carol Burga, Geography  
"REDD projects in indigenous communities in Peruvian Amazonia: Examining local understanding and representation in Inferno and Bélgica."

Adriana Corrales-Osorio, Plant Biology  
"Ectomycorrhizal fungi associated with Oreomunnea mexicana (Juglandaceae) a dominant tree in a Panamanian montane forest."

Commentator: Surangi Punyasena, Assistant Professor. Plant Biology.

#### TOURISM AND DEVELOPMENT

Erin McKenna, Recreation, Sport and Tourism  
"Converging Cosmopolitanism and Alternative Tourism in Salvador"



Gabriel Machabanski, Urban and Regional Planning  
"Is the urban planning paradigm shifting in Chile? Politics of self-determination in poor communities"

Commentator, Faranak MirafTAB, Professor. Urban and Regional Planning.

## CLACS OUTREACH PROGRAMS

by Alejandra S-Seufferheld

### HIGHLIGHTS OUTREACH 2012

During the year 2012, CLACS Outreach has focused on K-14 educational and community programs.

Programs for the community include the Spanish Story Time, Spanish Time at schools and community events, presentations about Latin America, and Celebration of the Hispanic Heritage.

The Spanish Story Time (SST) program has been held at the Urbana Free Library since 2006, the second Saturday of the month, during the school year. Spanish Story Time consists in bilingual storytelling (English/Spanish), live music and craft. The Spanish Time Bilingual Storytelling program was presented at community events and schools like Robeson School 'K graders, Prairie school, Migrant school program at King School.

On September 29th the Hispanic Heritage Day/ Dia de la Herencia Hispana was celebrated at the Urbana Free Library. The one-hour program consisted of six ten-minutes presentations: Passport to Latin America and the Caribbean, Traditional Food from Ecuador, Bilingual Storytelling, Live music from South America performed by Costas group, and traditional Mexican songs from Mauricio Villamar. There was also distribution of traditional Latin American cooking recipes cards, as well as a display of traditional musical instruments and crafts.



Hispanic Heritage Celebration. September 29, 2012

Through our outreach program the Center strives to increase awareness of Latin America and Caribbean with activities directed across our campus, to K-14 educators and their students, businesses and other professionals, and the general public.

CLACS Outreach is focused on giving support and resources to K-14 educators.

The 2012 Latin American Teachers Workshop "BUILDING BRIDGES: LATIN AMERICAN IMMIGRATION AND MIGRATION" offered to K-14 School Educators, Teachers and Librarians, was held on March 31, 2012. Eighteen educators from Central Illinois schools participated in the workshop. The Professional Development Teachers Workshop participants received 7 CPDU's credit hours.

The program included:

- Latin American Immigration and Migration
- Languages in contact in Latin America: Social and Linguistic Factors
- Building Community in the Classroom with Social Media
- Arabic Immigration to the Americas: How It is Reflected in Literature and Culture
- Dual Language Program: Benefit for Native English and Native Spanish Speakers
- Examples of Immigrant & Immigration topics in the K-5 Curriculum

Thank you to the speakers -UIUC Faculty, Graduate students and educators for Urbana & Champaign School Districts- for their valuable presentations.



2012 Latin American Teachers Workshop  
Professor Abbott presentation. March 31, 2012

Mark your calendars!

The 2013 Latin American Teachers Workshop: LATIN AMERICAN EXPRESSIONS, a way to learn and teach the Latin American culture, history, traditions, people, languages, and literature will take place on Saturday, April 27, 2013

In 2013 CLACS will start the program "Latin American Story Time" at the Champaign Public Library. Latin American Story Time: Bilingual storytelling in English and traditional languages from Latin America, traditional music and craft. The bilingual storytelling will be presented each time in a different Latin American language including Portuguese, Spanish, Quechua, and Q'anjob'al.

Thank you very much to all the 2012 CLACS Outreach collaborators: University of Illinois' faculty, graduate and undergraduate students and community members!

CLACS would like to give a special thank you to all the people who made SST possible telling the stories, playing music or doing the craft: Ayda Parra; Claudia Parra, Pilar Eiguez, Jenica Rosen, Flora Ramirez, Frida Corona, Gabriela Seufferheld, Rosa Nila Alfaro, Tad Andracki, Lauren Chenevert, Eduardo Herrera, Julian Norato, Mauricio Villamar; Freddy Freitez, Grupo Costas, Del Sur. A Special Thank you to Shih Mei Carmody, and The Urbana Free Library for their support.



Edison Middle School International Day. March 15, 2012  
Venezuelan music presentation by Freddy Freitez



## CLACS 2013 ANNOUNCEMENTS

### LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN LIBRARY, UNIVERSITY OF ILLINOIS AT URBANA-CHAMPAIGN

CLASC thrives upon its resources; prime among them our outstanding library collection. Surpassing 12 million volumes, Illinois's library is the third largest library in the United States, behind only to Library of Congress and Harvard University. Our Latin American and Caribbean Collection, believed to be one of the largest in the nation and the largest between the two coasts and north of Texas, houses more than 600,000 volumes and close to 300 periodicals from Latin America and the Caribbean. The collection is robust in its coverage of the region, but has exceptional strengths in the Andes (especially Peru and Ecuador), Brazil, Mexico, Mesoamerica, Colombia, Venezuela, Chile, Argentina, and increasingly Central America and the Caribbean. The collection includes an impressive amount of maps and hundreds of historical and current newspapers from throughout the region and Iberia both in print or digitally. With access to all major online databases, and holding exceptionally rare books and manuscripts, our exceptional collection is more than able to support a wide range of disciplines in the social sciences and humanities; certainly an ideal place to study Latin America and the Caribbean

<http://www.library.illinois.edu/ias/lat/>

### The Lemann Institute & CLACS Welcome



Dr. Júlio César Bicca-Marques

Lemann Distinguished Visitor Spring 2013

### Lemann Institute Distinguished Alumnus Lecturer

Alexandre Tombini, Governor of Central Bank of Brazil

February 21st, 3:30pm  
Alice Campbell Alumni Center

[www.clacs.illinois.edu/lemann/events/](http://www.clacs.illinois.edu/lemann/events/)

### JACS 2013 : THE FUTURE OF WASTE

Joint Area Centers Symposium

March 1-2, 2013  
The Illini Union

[www.ilint.illinois.edu/jacs/](http://www.ilint.illinois.edu/jacs/)

### 2013 LATIN AMERICAN FILM FESTIVAL

September 20- 26, 2013

The Art Theater, Chamapign, IL

[www.clacs.illinois.edu/news/specialevents/](http://www.clacs.illinois.edu/news/specialevents/)

### 2013 LATIN AMERICAN TEACHERS WORKSHOP

Building Bridges:  
Latin American Expressions

April 27, 2013

[www.clacs.illinois.edu/outreach/teachingresources/teachersworkshop/](http://www.clacs.illinois.edu/outreach/teachingresources/teachersworkshop/)

### TINKER WORKSHOP 2013

Thinker Workshop on  
Pre-dissertation Field Research

November 1-2, 2013

[www.clacs.illinois.edu/academics/fellowships/tinker/](http://www.clacs.illinois.edu/academics/fellowships/tinker/)

## CLACS 2013 ANNOUNCEMENTS

### CLACS and LEMANN LECTURE SERIES SPRING 2013

[www.clacs.illinois.edu/news/lectures/](http://www.clacs.illinois.edu/news/lectures/) - [www.clacs.illinois.edu/lemann/events/](http://www.clacs.illinois.edu/lemann/events/)

#### Thursday, January 24th

Terry McCoy, CLACS Research Affiliated  
*"The Latin American Business Environment: Past, Present, and Future"*

#### Friday, January 25th

Wendy Hunter, Professor of Government, University of Texas at Austin  
*"Shifting Orientations in Brazilian Social Policy"*

#### Thursday, January 31st

Emily Maguire, Associate Professor, Department of Spanish and Portuguese, Northwestern University  
*"Consuming Changó: The Place of Afro-Cuban Religion in Recent Cuban Film"*

#### Tuesday, February 5th

Luciano Tosta, Assistant Professor, Spanish, Italian and Portuguese Department, UIUC  
*"O Sublime Sertão: Miragens do Brasil em O Sertanejo, Os Sertões e Grande Sertão: Veredas"*

#### Thursday, February 7th

Aldo Musacchio, Associate Professor of Business Administration, Harvard Business School  
*"Leviathan Evolving: New Varieties of State Capitalism in Brazil and Beyond"*

#### Thursday, February 14th

Gail Ferguson, Assistant Professor, Human Development and Family Studies, UIUC  
*"Americanization of Urban Jamaican Teenagers and Implications for Family Life on the Island"*

#### Friday, February 15th

Anita Chan, Assistant Professor, Media and Cinema Studies, UIUC  
*"Technological Vanguard at the Periphery: Intertecnología in the Andes"*

#### Tuesday, February 19th

Charles A. Perrone, Department of Spanish & Portuguese Studies, University of Florida  
*"Bossa Nova On Balance: Vetting Versions and Values"*

#### Tuesday, February 26th

Celi Scalón, Programa de Pós-Graduação em Sociologia e Antropologia – IFCS / UFRJ  
*"Development, Inequality and the Rising of a 'New Class'"*

#### Thursday, February 28th

Eduardo Ledesma, Assistant Professor, Department of Spanish, Italian and Portuguese, UIUC  
*"Net Art, Digital Poetry and Rebellion in Latin America: Digital Contestation Post Y2K"*

#### Tuesday, March 5th

Professor Terrie Groth, Political Scientist from Universidade de Brasília, Brazil. This lecture is in partnership with The Global Crossroads Living Learning Community  
*"Kids & Politics: Civic Engagement and Service Learning in Brazil"*

#### Wednesday, March 6th

Phillippe Faucher, Department of Political Science, Université de Montréal  
*"The Challenges Facing the Brazilian Developmental State"*

#### Thursday, March 7th

Florence Babb, Vada Allen Yeomans Professor of Women's Studies, Department of Anthropology, University of Florida  
*"Gender, Race, and Tourism in Andean Peru and Chiapas, Mexico"*

#### Tuesday, March 12th

Adiara Schwingel, Kinesiology and Community Health, Wojciech Chodzko-Zajko and Tania Benedetti, UFSC  
*"VAMOS!: Active Living, Enhancing Health"*

#### Wednesday, March 27th,

Denis Mizne, Executive Director Fundação Lemann  
TBA

#### Thursday, March 28th

Bruce Bagley, Professor and Chair, Department of International Studies, University of Miami  
*"Major Trends in Drug Trafficking and Organized Crime in Latin America and the Caribbean in the 21st Century"*

#### Tuesday, April 2nd

Leonardo Bursztyn, Assistant Professor of Economics, UCLA Anderson School of Management  
*"Poverty and the Political Economy of Public Education Spending: Evidence from Brazil"*

#### Thursday, April 4th

Jeffrey Lesser, Samuel Candler Dobbs Professor of History and Chair, Emory University  
*"What's so New About the New Multicultural Brazil?"*

#### Thursday, April 11th

Michael Gobat, Associate Professor, History, The University of Iowa  
*"The Invention of Latin America: A Transnational History of Anti-Imperialism, Democracy, and Race"*

#### Tuesday, April 16th

Susan Thomas, Associate Professor, Musicology and Women's Studies, University of Georgia  
*"From Havana's Stages to the Silver Screen: A Reconsideration of the Cuban Zarzuela's Death by Film"*

#### Thursday, April 18th

Marco Curatola, Professor of History, Coordinator of the Program of Andean Studies, Universidad Católica del Perú  
*"The Oracular Sanctuaries of the Inca Empire: Their Nature and Function"*

#### Monday, April 22nd

David William Foster, Professor of Spanish, and Women and Gender Studies at Arizona State University. This event is hosted and organized in partnership with the Department of Spanish, Italian and Portuguese.  
*"The Photographer Madalena Schwartz, the Dance Troupe DZI Croquettes and Cultural Resistance during the Brazilian dictatorship"*

#### Thursday, April 25th

Antonio Azuela de la Cueva, Instituto de Investigaciones Sociales, Universidad Nacional Autónoma de México  
*"Latin America: State Formation and the Emergence of New Forms of Property over Natural Resources"*

#### Tuesday, April 30th

Charles Hale, Professor of Anthropology, Director Teresa Lozano Long Institute of Latin American Studies, University of Texas at Austin  
*"Consumption of Coloniality? Indigenous Politics at the Twilight of Neoliberal Multiculturalism"*

ON OCTOBER 2013  
CLACS WILL CELEBRATE OUR 50th ANNIVERSARY!



**CLACS 50th ANNIVERSARY  
Special Exhibits**

- Latin American Art Exhibit at the Spurlock Museum
- Book Exhibit at the Latin American and Caribbean Library

**CLACS 50th ANNIVERSARY  
Celebration  
October 10-12, 2013**

Thursday, October 10th  
Opening Reception at the Spurlock Museum

For more information of CLACS Anniversary celebration please visit  
[www.clacs.illinois.edu](http://www.clacs.illinois.edu)

# ILLINOIS REVIEW FOR LATIN AMERICAN STUDIES

CENTER FOR LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STUDIES

LEMANN INSTITUTE FOR BRAZILIAN STUDIES

UNIVERSITY OF ILLINOIS AT URBANA-CHAMPAIGN

201 International Studies Building  
910 South Fifth Street  
Champaign, IL 61820

Phone (217) 333-3182 / fax (217) 244-7333  
clacs@illinois.edu

[www.clacs.illinois.edu](http://www.clacs.illinois.edu)

[www.clacs.illinois.edu/lemann/](http://www.clacs.illinois.edu/lemann/)

Non Profit Org  
U. S. Postage  
PAID  
Permit No. 75  
Champaign, IL 61820



Find us on Facebook:

**CLACS at UIUC**

[www.facebook.com/groups/376948740796/](http://www.facebook.com/groups/376948740796/)

## CLACS VIDEOS:

<http://www.clacs.illinois.edu/videos/>

## CLACS THIS WEEK

To receive our Weekly Newsletter  
visit: [www.clacs.illinois.edu/getinvolved/](http://www.clacs.illinois.edu/getinvolved/)  
or Email us: [cotler@illinois.edu](mailto:cotler@illinois.edu)

## CLACS ALUMNI

We'd like to hear from you!

Please send us an e-mail, a letter, a fax, visit us on  
Facebook, or visit Alumni Notes:

[www.clacs.illinois.edu/getinvolved/alumni/](http://www.clacs.illinois.edu/getinvolved/alumni/)

## SUPPORT

To support the Center for Latin American and  
Caribbean Studies, please visit:

[www.clacs.illinois.edu/giving/](http://www.clacs.illinois.edu/giving/)